

金色童书 岁月留声
Jin se tong shu sui yue liu sheng



少儿注音书



外国科学家

WAI GUO
KE XUE JIA
DE GU SHI

的故事



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

金色童年阅读丛书

外国科学家的故事

史瑞铨 主编

叶 试 编

祁代来 译



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

外国科学家的故事/叶斌编;祁代来译. 一天津:百花文艺出版社,2005

(金色童年阅读丛书/史瑞铨主编)

ISBN 7-5306-4367-3

I. 外... II. ①叶... ②祁... III. 儿童文学 - 故事
- 作品集 - 世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 133004 号

百花文艺出版社出版发行

地址:天津市和平区西康路 35 号

邮编:300051

e-mail:bhpubl@public.tpt.tj.cn

<http://www.bhpubl.com.cn>

发行部电话:(022)23332651 邮购部电话:(022)27116746

全国新华书店经销

天津新华二印刷有限公司印刷

*

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 6

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

定价:12.80 元

前言

法国哲学家、物理学家笛卡儿说：“读一本书就仿佛和一位高尚的人谈话！”这话说得真好！因为——阅读对一个人的素质培养和精神成长有着特殊的意义，寂寞时，书会给你以安慰；有疑问时，书会给你解答；遇到挫折时，书会给你鼓舞和力量，会指引你向光明的前程迈进。

阅读，我们可以领略和感受语言文字的独特美感和韵味，而且能够汲取中国以及全人类文明的精华和丰美的养分。

个人的语文素养和人文素质的提高，除了课堂学习之外，一个十分重要的途径就是课外自由而广泛的阅读。读得多，你的理解能力和写作水平就会在不知不觉中提高了，古人说的“厚积薄发”、“熟能生巧”是很有道理的。



为此，我们全体编写者，针对青少年课外阅读的兴趣特点，确定题材，精心编写，为广大青少年读者献上这套《金色童年阅读丛书》！丛书共22册，其中包括《中国科学家的故事》、《外国科学家的故事》、《英雄人物故事》、《侦探故事》、《动物故事》、《唐诗三百首》、《自然奇观》等等。图文并茂，既注重可读性，也注意了思考性，在每个故事后，我们还撰写了“阅读提示”，这既是醒豁的点睛之笔，又是具体的品味总结，语言亲切和蔼，生动活泼，启发引导青少年读者阅读。

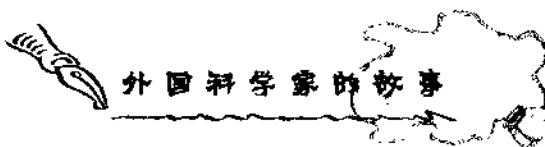
愿《金色童年阅读丛书》带着你走进美妙的书的世界，并伴随你健康成长。

编 者



目 录

- gǔ xī là kē xué jiā ā jī mǐ dé
古希腊科学家阿基米德(001)
- bō lán tiān wàn xué jiā gē bái ní
波兰天文学家哥白尼(010)
- shí yán wù lí xué de xiān qū jiā lì luè
实验物理学的先驱伽利略(019)
- yīng guó kē xué jiā niú dùn
英国科学家牛顿(029)
- bì lèi zhēn de fā míngzhē fù lán kǎ lín
避雷针的发明者富兰克林(039)
- rú shì shù xué jiā ou lè
瑞士数学家欧勒(050)
- “é luò sī kē xué zhī fù” luó méng nuò suō fū
“俄罗斯科学之父”罗蒙诺索夫(059)
- yīng guó fā míng jiā wá tè
英国发明家瓦特(067)
- “shù xué wáng zǐ” gāo sī
“数学王子”高斯(077)
- fā míng huǒ chē de sī dí fēn xìn
发明火车的斯蒂芬逊(086)
- jìn huà lùn de diàn jī rén dá ēr wén
进化论的奠基人达尔文(094)
- “kūn chóng dà shī” fǎ bù ēr
“昆虫大师”法布尔(104)



- jǔ shì wénmíng de kē xué dà shī nòbèr ěr
举世闻名的科学大师诺贝尔(112)
- é guó huà xué jiā mén jié liè fū
俄国化学家门捷列夫(124)
- fā xiàn shè xiàn de lún qín
发现X射线的伦琴(133)
- fā míng diàn huà de bēr ěr
发明电话的贝尔(141)
- fā míng dà wáng ài dí shēng
“发明大王”爱迪生(150)
- é guó shēng wù xué jiā bā luò fū
俄国生物学家巴甫洛夫(164)
- yǔ háng zhī fù qí ào ěr kē fū sī jī
“宇航之父”齐奥尔科夫斯基(178)

古希腊科学家阿基米德



阿基米德
(公元前约 287—前 212 年)

公元前 287 年，^古阿基米德出生在古希腊的叙拉古城。他父亲是一位天文学家和数学家。阿基米德一天一天地长大了。他和其他同龄孩子一样，活泼好动，喜欢玩耍，对周围一切充满好奇。8 岁时，他正式上学了。学校设在老师家里，他的妈妈送他到老师的家里去学习。像希腊的一般孩子一样，阿基米德不仅学数学、几何、天文、



外国科学家的故事

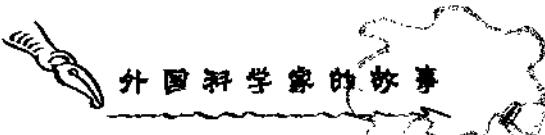
zhé xué hái yào xué xí zhèng tí tuī lǐ hé wén xué suì
哲学，还要学习证题、推理和文学。11岁
shí tā bà ba bǎ tā sòngdào le shì jié wénmíng gǔ guó ēi jí
时，他爸爸把他送到了世界文明古国埃及，
zài wénmíng shì jiè de xué shù zhōng xīn yà lì shān dà lǐ yà qú
在闻名世界的学术中心亚力山大里亚求
xué nà ge shí dài de yà lì shān dà lǐ yà shì yí zuò jù yǒu
学。那个时代的亚历山大里亚是一座具有
dāng shí de gāo dù kē xué wén huà shuǐ píng de xīn chéng shì
当时的高度科学文化水平的新城市。阿
jī mǐ dé zuò le ōu jǐ lǐ dé zhùmíng de jǐ hé xué jiā
基米德做了欧几里得——著名的几何学家
de xuéshēng tā hé tā de péngyou kě lún chángcháng yì qǐ qù
的学生。他和他的朋友柯伦常常一起去
bó wù guǎn gèng xǐ huāndào yà lì shān dà lǐ yà tú shūguǎn qù
博物馆，更喜欢到亚历山大里亚图书馆去，
tā men rú jí sì kě de dù zhe jiè lái de shù bá shuzhōng de
他们如饥似渴地读着借来的书，把书中的
zhí shi tè bié shì nà xiè shù xuéshàng de dìng lǐ hé gōng shi
知识，特别是那些数学上的定理和公式，
kè kǔ de yì diǎn yì diǎn de láo jì zài tóu nǎo li tā liǎ
刻苦地、一点一点地牢记在头脑里。他俩
hěn xǐ huan shù xué tè bié shì jǐ hé xué nà shí hái méi yǒu
很喜欢数学，特别是几何学。那时还没有
jīn tiānyòng de zhǐ ā jī mǐ dé xǐ huan zài hǎi tānshàng sī kǎo
今天用的纸，阿基米德喜欢在海滩上思考
hé xué xí zài shā tānshàng huà tú yǎn suàn zhèzhǒng xì guàn
和学习，在沙滩上画图、演算。这种习惯，
cóng qiú xué de shào nián shí dài kāi shǐ yì zhí bǎo chí dào tā qù
从求学的少年时代开始，一直保持到他去
shì nà yī tiān nà shí tā yǐ shì suì de lǎo rén le
世那一天——那时他已是75岁的老人了。
āi jí yǔ jí hěn duǎn āi jí rén zǎo yǐ xué huì li yòng
埃及雨季很短，埃及人早已学会利用

外国科学家的故事



尼罗河水。开始时，他们用淤泥和芦草修筑堤坝，把泛滥的尼罗河水贮存起来。到了阿基米德那个时代，埃及人已学会修筑大规模的石坝工程了。阿基米德很快就把他自己学到的数学和几何知识用到实际中去。他和农民一起修筑堤坝，帮助他们设计图纸，计算土石方，计算储水量。为了能方便地从堤坝中提水，阿基米德发明了螺旋汲水机。巧手的木匠根据他的设计做出了汲水机，只要把木螺杆底部放进水里，把带柄的一端架在岸上，然后使劲转动的手柄，河水就会顺着螺纹从顶端冒出。螺旋机械至今仍有广泛地用途。

在亚历山大的学习，为阿基米德今后的科学的研究打下了良好的基础。他经过悉心的研究，发明了求多种不同形状的体积的计算方法。根据他在球体方面的研



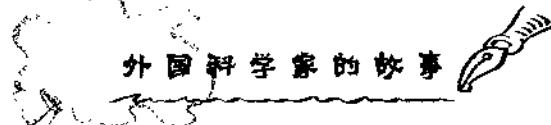
外国科学家的故事

研究，后来的科学家才能比较容易地计算出太阳、月亮和地球的重量。根据他求圆柱体积的方法，我们才知道一棵圆圆的大树能提供多少木材……

一次，叙拉古国王亥厄洛为了参加一年一度盛大的祭神节，拿了一块纯金叫金银匠定做一顶纯金皇冠。皇冠做成了，国王试戴后非常满意，吩咐大臣替他保管好。细心的大臣接过皇冠，掂了掂分量，皱起了眉头说：“陛下，我似乎感到它可能不是纯金做的。”国王立即传见金银匠，提出审问：“我给你15两金子做皇冠，你都把它用到皇冠上去了吗？”金银匠作了肯定的回答，并说：“陛下，如不信，请您用天平称一称。”大臣把皇冠放到天平上一称，真是15两。金银匠就被放回去了。

金银匠刚走，那个大臣凑过来对国王

金 盒 童 年 国 旗 公 布
JIN SE TONG NIAN YUE DU GONG SHU



shuō bì xià zhòngliàngxiāngdeng bìng bù néng shuō míng huáng jīn
说：“陛下，重量相等，并不能说明黄金
jù méi yǒu shǎo yào shì jīn yín jiàng zài huángguān jūn lǐ miàn chān
就没有少。要是金银匠在皇冠军里面掺
jin bái yín zhòngliàng zuò de yě shì liǎng nà wǒ men jiù chā
进白银，重量做得也是15两，那我们就查
bu chū lái le guówáng xià lǐngchóng xīn duì huángguān jìn xíng jiǎn
不出来。”国王下令重新对皇冠进行检
yàn bìng fēn fù bù xǔ huǐ huāngguān shàng de yì sī yì lǚ
验，并吩咐不许毁坏皇冠上的一丝一缕。
dà chén mén miàn duì zhè yì nán tí hǎo wú bàn fǎ zhǐ deì qǐng dà
大臣们面对这一难题毫无办法，只得请大
kē xué jiā ā jī mǐ dé lái bāng zhù jiě jué ā jī mǐ dé lái
科学家阿基米德来帮助解决。阿基米德来
dào gōng li wàng le wàng huángguān duì guówáng shuō bì xià
到宫里，望了望皇冠，对国王说：“陛下，
zhè què shì yí gè shí rén wéi nán de wèn tí qǐng yǔn xǔ gěi wǒ
这确是一个使人为难的问题，请允许给我
jǐ tiān shí jiān ràng wǒ hǎo hǎo er xiǎng yì xiāng guówáng dā ying
几天时间，让我好好儿想一想。”国王答应
le tā gào cí le guówáng xiān rù le chén sī
了，他告辞了国王，陷入了沉思。

yì tiān ā jī mǐ dé dào gōng gōng yù shì qù xǐ zǎo tā
一天，阿基米德到公共浴室去洗澡，他
yì zuò jìn zhuāngmǎn rè shuǐ de zǎo pén shuǐ jiù cóng pén biān wàng
一坐进装满热水的澡盆，水就从盆边往
wài yì tóng shí gǎn dào shēn lǐ de zhòngliàng zài shuǐ lǐ yě jiān qīng
外溢，同时感到身体的重量在水里也减轻
le wàng zhe zhè wài yì de rè shuǐ tā xīn lì huò rán yí liàng
了。望着这外溢的热水，他心里豁然一亮，
yí gè jué miào de qǐ shì luè guò nǎo hái tā xīng fèn de cóng
一个绝妙的启示掠过脑海。他兴奋地从
zǎo pén li tiào le chū lái biān pǎo biān hàn wǒ fā xiànl le
澡盆里跳了出来，边跑边喊：“我发现了，



外国科学家的故事

wǒ fā xiǎn le tā wàngqíng de lián yí jiàn yī fu dōu méi yǒu
我发现了！”他忘情得连一件衣服都没有
gù de shàngchuān guāngzhe shēn zì pǎo dào dà jiē shàng lái le
顾得上穿，光着身子跑到大街上来了。

dì èr tiān ā jī mǐ dé xìngchōngchōng de xiàngguówángbào
第二天，阿基米德兴冲冲地向国王报
gào le tā de xīn fā xiǎn bì xià wǒ yǒu bàn fǎ zhī dàohuáng
告了他的新发现：“陛下，我有办法知道皇
guān shì lòu chān le jiá shuōwán tā dāngzhe guówáng hé dà chén
冠是否掺了假。”说完，他当着国王和大臣
men de miàn jìn xíng shì yàn tā xiān bǎ nà dīng huángguān xiǎo xīn
们的面进行试验。他先把那顶皇冠小心
de fàng jìn chéngmǎn shuǐ de guàn zì li huángguān chén xià qù shuǐ
地放进盛满水的罐子里，皇冠沉下去，水
jué yì chū liú dào dà pén li tā bǎ zhè xiè yì chū de shuǐ shǒu
就溢出流到大盆里，他把这些溢出的水收
jí qí lái dào zài yì zhī bēi zì li rán hòu tā qǔ chū
集起来，倒在一只杯子里。然后，他取出
huángguān jiāngguàn zì chóng xīn zhuāngmǎn shuǐ bǎ yí kuài liǎng
皇冠，将罐子重新装满水，把一块15两
zhòng de chún huáng jīn chén rù shuǐ zhōng shuǐ yóu yì le chū lái
重的纯黄金沉入水中，水又溢了出来。
tā yòu jiāng yì chūguàn zì de shuǐ shǒu jí qǐ lái dào jìn lìng yì
他又将溢出罐子的水收集起来，倒进另一
zhī tóngyàng dà xiǎo de bēi zì li zuì hòu ā jī mǐ dé jǔ
只同样大小的杯子里。最后，阿基米德举
qǐ liǎng zhī bēi zì zǒu dào guówáng gān qián zhèngzhòng de xuān bù
起两只杯子走到国王跟前，郑重地宣布：
zūn jìng de guówáng wǒ xiān zài kě yǐ kěn ding de gào su nín
“尊敬的国王，我现在可以肯定地告诉您，
zhè dīng huángguān bù shì yòng chún jīn zuò de guówáng hé dà chén
这顶皇冠不是用纯金做的。”国王和大臣
men dōu chí jīng de dèng dà le yán jīng hái bù míng bai qí zhōng de
们都吃惊地瞪大了眼睛，还不明白其中的

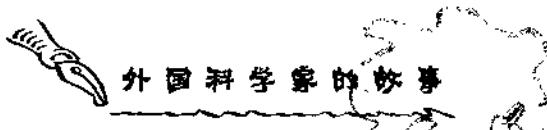
道理。于是，阿基米德解释说：“对于同样大小的金块和银块来说，金块重，银块轻，而对同样重的金块和银块来说，金块比银块小得多。皇冠虽然也是15两重，但它从罐里排出的水比15两重的黄金所排出的水要多得多，这就证明皇冠不是用纯金做的。”国王和大臣们恍然大悟。

国王立即传令把金银匠抓来，金银匠无法抵赖，只得供认自己在做皇冠时掺进了白银，贪污了金子。

这就是有名的浮力定律，即浸在液体中的物体受到向上的浮力，其大小等于物体所排出液体的重量。后来，该定律被人们称为阿基米德定律。

阿基米德的发明、发现很多，他的杠杆定律又是一重大发明。

一天，他的朋友柯伦去看他，只见阿基



外国科学家的故事

米德正在摆弄撬棍、石头一类的东西，不

由得问道：“阿基米德，又有什么新问题在

吸引着你？”“我发现‘力’是可以放大的。”

阿基米德回答。“‘力’，可以放大？”柯伦

感到十分困惑。“你能推动它吗？”阿基

米德指着大石头问。柯伦摇摇头。阿基米

德拿起一根木棍，塞到大石块的底下，再

在木棍下垫一块小石头，轻轻一撬，就把

大石头翻了个身。他望着柯伦说：“比这

再重一些的石块，我也能把它撬动。几千

年以前，埃及的工匠们就会使用这种方法

了，要不，他们怎能造出金字塔。”阿基米

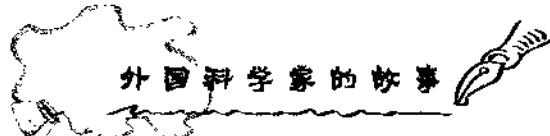
德指着自己正在实验的杠杆说：“你注意

到杠杆上都有一个支点吗？一百多年前的

哲学家亚里士多德研究过这个问题。我们

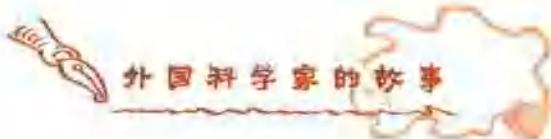
可把这个支点看作圆心，把从支点到杠杆

的两端看作是半径，把杠杆两端的上下运



动看作是一种圆弧运动，用小力提起重物，这是圆弧运动所产生的一种奇妙特征。”柯伦一看，原来阿基米德把支点移到了靠近重物，那一段杠杆总是短的。阿基米德说：“这个关系，我还可以用数学的方法把它准确地计算出来。”说到这里，阿基米德写下一道公式：力臂和力（重量）的关系成反比例。阿基米德写完公式后，无比激动地说：“根据这个定律，只要你用小的一点力，就能举起任何一件重物来。”“你能够举起地球吗？”柯伦开玩笑说。“当然可以。”阿基米德认真地回答，“不过，需要一个支点，才能构成杠杆。还要找一根足够长的杠杆做力臂。”说完，连阿基米德自己也忍不住哈哈大笑起来。

这就是阿基米德发现的杠杆原理。



bō lán tiān wén xué jiā gē bái ní 波兰天文学家哥白尼

1473年2月19日，
尼古拉·哥白尼诞生
在波兰西部的托伦古
城。他的父亲是一位
商人，去过世界许多
地方，很喜欢自然科
学，思维敏捷，有着许
多新思想。这对哥白尼有一定影响。他
的母亲常给他读《圣经》，讲各种故事。



哥白尼(公元1473—1543年)

少年时期的哥白尼，有着极丰富的想
像力，他的小脑袋里装着各种各样的问
题，他对什么事情总爱问个为什么。等哥